

*Bisco*

CE 0459

# *Z-PRIME™ PLUS*

*Zirconia - Alumina - Metal Primer*

## Instructions for Use

RU



Patent No. 8,785,518

IN-178R8  
Rev. 6/16

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

**Z-PRIME™\* Plus**  
**Праймер для Циркония, Алюмины, Металла**

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**Z-PRIME PLUS BISCO** – однокомпонентный праймирующий агент для повышения силы связи между непрямыми реставрациями и композитным цементом. Благодаря уникальной химии этот агент может быть использован для обработки керамики на основе Циркония и Алюмины, а так же для прочих металлических сплавов, композита, эндодонтических штифтов. **Z-PRIME Plus** позволяет получить превосходную силу связи при любом отверждении цемента.

**Показания к применению:**

Обработка реставраций из:

1. Циркония
2. Алюмины
3. Сплавов металлов
4. Композита
5. Для фиксации штифтов
6. Для починки реставраций в полости рта

**Предупреждения:**

- Легко воспламеняем.

**Внимание:**

- Продукт может содержать компоненты созданные для однократного использования. Утилизируйте использованные или загрязненные аксессуары. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте их повторно.

**Предостережения:**

- **Z-PRIME Plus** – материал, чувствительный к свету. Используйте **Z-PRIME Plus** сразу после выдавливания на палетку или защитите его от света.
- При использовании **Z-PRIME Plus** для починки в полости рта – изолируйте реставрируемую область раббердамом.
- Избегать контакта с кожей. Неполимеризованная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- Обращайте внимание на срок годности материала, который указан на каждой единице продукции.
- Паспорт безопасности находится.
- Данные по безопасности содержатся в [www.bisco.com](http://www.bisco.com).

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

**Подготовка реставрации**

**Реставрации на основе оксида Циркония, оксида Алюминия, металлические/сплавовые реставрации (включая керамику на металле), не прямые композитные реставрации, фиксация штифтов:**

1. Очистите внутреннюю поверхность реставрации ▲, промойте и просушите.
  2. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** равномерно увлажнив поверхность бондинга. Подсушите воздухом 3-5 секунд.
  3. Продолжайте фиксацию с использованием цемента (такого как **DUO-LINK™\*** или **BisCem®\***).  
**ВАЖНО: Z-PRIME Plus** повышает силу связи с композитными цементами.
- ▲ Поверхность может быть очищена следующими способами: ультразвуковая очистка (с ацетоном или спиртом), чистка паром, пескоструение оксидом алюминия (30-100 микрон при давлении 30- 45 psi)

**Починка реставраций в полости рта**

**ВАЖНО:** Изолируйте область починки раббердамом.

**Починка реставраций из Циркония, Алюмины и металла:**

1. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором. Промойте и просушите.

2. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** равномерно, подсушите воздушным пистолетом 3-5 секунд.
3. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE™\*) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

#### **Починка керамики на цирконии, алюминии и металле:**

1. Срежьте края керамики как необходимо.
2. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором.
3. Протравите поверхность плавиковой кислотой (такой как 9.5% PORCELAIN ETCHANT\* BISCO) в соответствии с инструкцией производителя.
4. Нанесите 1-2 слоя силана (такого как BIS-SILANE™\* или PORCELAIN PRIMER\*) на керамику в соответствии с инструкцией производителя, обработайте воздухом для выпаривания растворителя.
5. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** на оголенный Цирконий, Алюминум, Металл и подсушите воздухом в течение 3-5 секунд.
6. Нанесите опакер (такой как BISCO DUAL-CURED OPAQUER\*) на оголенный металл, в соответствии с инструкцией производителя, если необходимо.
7. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

#### **Починка композитной реставрации:**

1. Срежьте края.
2. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором. Промойте и просушите.
3. Нанесите 1-2 слоя **Z-Prime Plus** и подсушите воздухом в течение 3-5 секунд.
4. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

**ХРАНЕНИЕ:** Храните **Z-PRIME Plus** при температуре (2°C/36°F - 25°C/77°F). Обращайте внимание на срок годности материала, который указан на каждой единице продукции.

**ИЗБАВЛЕНИЕ:** Соотнесите с принятыми коммунальными положениями, относящимися к отходам. При отсутствии таковых, соотнесите с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

**ГАРАНТИИ:** BISCO Inc. признает свою ответственность за замену продукции в случае, если доказана ее непригодность. BISCO Inc. не признает ответственности в случае повреждений или утрат, как прямых, так и косвенных, произошедших от использования или от невозможности использования продукта, как это описано. Перед использованием потребитель несет ответственность за определение того, насколько продукт подходит предназначению. К тому же потребитель принимает все риски и ответственность за все вышеупомянутое.

\* Z-PRIME, DUO-LINK, AELITE и BIS-SILANE – торговые марки компании BISCO, Inc.

BisCem зарегистрированная торговая марка BISCO, Inc.

9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER и DUAL-CURED OPAQUER производятся компанией BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92